

Bruksanvisning

Tjocklekshyvel

■ DH 330-2



DH 330-2

Innehållsförteckning

1 Säkerhet.....	4 1.1 Säkerhetsinstruktioner
(varningar)	4 1.3 Rimligen förutsebar
felanvändning	6 1.4 Kvarvarande risker
7 1.5 Personalens kvalifikationer	7 1.6 Allmänna
säkerhetsinstruktioner	8 1.7
Säkerhetsmärkning	10 1.8 Elektriska
krav	10
2 Tekniska data.....	11 2.1 Typskylt.....
11 3 Transport, förpackning, förvaring.....	12 3.1
Transport.....	12 3.2 Förpackning.....
13 3.3 Förvaring.....	13 4
Enhetsbeskrivning.....	13 5
Installation	14 6
Användning.....	16
6.1 Bucklor på inlopp och utlopp	19
7 Skötsel, underhåll och reparation.....	20 7.1
Skötsel.....	20 7.2 Underhåll/
reparation.....	20 7.3 Byte av knivar.....
21 7.4 Inspektion och byte av borstar.....	23 8
Felsökningstabell.....	24 9 Reservdelar.....
25 9.1 Beställning av reservdelar.....	25 9.2
Reservdelsritningar.....	26 10 Kretsscheman.....
28 10.1 Kretsschema DH 330-2.....	28 11 EU-försäkras om
överensstämmelse	29 12 Bilaga.....
30 12.1 Upphovsrätt	30 12.2
Ansvarsbegränsning	30 12.3
Förvaring.....	30 12.4 Avfallshanteringsinstruktioner /
Återvinningsalternativ:	30 12.5 Avfallshantering via kommunala
insamlingsplatser	31 13 Produktövervakning.....
31	

Förord

Bäste kund,

Tack för att du köpte  Tjocklekshyvel.

 Träbearbetningsmaskiner erbjuder högsta kvalitet och tekniskt optimala lösningar och imponerar med ett enastående pris-prestandaförhållande. Ständig vidareutveckling och Produktinnovationer säkerställer alltid den senaste tekniken och säkerheten.

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant och bekanta dig med den före idrifttagning tjocklekshyveln. Se också till att alla personer som använder tjocklekshyveln alltid har läst och förstått bruksanvisningen. Förvara denna bruksanvisning noggrant i Tjocklekshyvelns area.

information

Bruksanvisningen innehåller information om säker och korrekt installation, drift och Underhåll av tjocklekshyveln. Ständig efterlevnad av alla instruktioner i denna manual. säkerställer människors och maskiners säkerhet.

Manualen specificerar tjocklekshyvelns avsedda ändamål och innehåller all nödvändig information för ekonomisk drift och lång livslängd.

Avsnittet Underhåll beskriver allt underhållsarbete och funktionstester som användaren måste utföras regelbundet.

Illustrationerna och informationen i denna manual kan ändras av nuvarande konstruktionsstatus för din tjocklekshyvel. Som tillverkare strävar vi ständigt efter att förbättra och Vi strävar efter att förnya våra produkter, så att ändringar kan göras utan att det påverkar Illustrationerna av tjocklekshyveln kan skilja sig i vissa detaljer från Illustrationerna i den här manualen kan skilja sig åt, men detta påverkar inte användbarheten av din Maskin.

Därför kan inga anspråk härledas från informationen och beskrivningarna. Ändringar och Vi förbehåller oss rätten att göra fel!

Era förslag gällande denna manual är ett viktigt bidrag till att optimera vårt arbete, som vi erbjuder våra kunder. Om du har några frågor eller förslag på förbättringar, vänligen kontakta vår tjänst.

Om du har några frågor efter att ha läst den här manualen eller om du inte kan lösa ett problem inte kan lösas med hjälp av den här manualen, vänligen kontakta din återförsäljare. Förbindelse.

Information om tillverkaren:

 - Stürmer Maschinen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26
 D-96103 Hallstadt/Bamberg

Produktidentifiering:

Tjocklekshyvel
 DH 330-2

Artikelnummer
 5904335

fax (+49)0951 - 96555-55

E-post: info@holzstar.de

Internet: www.holzstar.de

Original bruksanvisning
 enligt DIN EN ISO 20607:2019

Utgåva: 14 oktober 2025

Version: 1.02

Språk: DE

Författare: ES/LA

1 Säkerhet

Representationskonventioner

ÿ ger ytterligare information

ÿ uppmanar dig till handling

ÿ Listor

Denna del av bruksanvisningen

ÿ förklarar betydelsen och användningen av symbolerna som används i denna manual

Varningar,

ÿ anger den avsedda användningen av tjocklekshyveln,

ÿ uppmärksammar dig på faror som kan uppstå för dig och andra personer om dessa instruktioner inte följs
kunde,

ÿ informerar dig om hur du undviker faror.

Utöver bruksanvisningen, observera

ÿ tillämpliga lagar och förordningar,

ÿ de lagstadgade bestämmelserna för att förebygga olyckor,

ÿ förbuds-, varnings- och påbudsskyltar.

Förvara alltid dokumentationen nära enheten.

1.1 Säkerhetsinstruktioner (varningar)

Faroklassificering

Vi delar upp säkerhetsanvisningarna i olika nivåer. Tabellen nedan ger dig en översikt

Översikt över tilldelningen av symboler (piktogram) och signalord till den specifika faran och
de (möjliga) konsekvenserna.

piktogram	Signalord	Definition/Konsekvenser
	FARA!	Underlåtenhet att följa anvisningarna leder till omedelbar fara som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. Hög risk för fara.
	VARNING!	Underlåtenhet att följa denna anvisning kan leda till en potentiell fara som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. Medelhög risknivå.
	FÖRSIKTIGHET!	Underlåtenhet att följa anvisningarna eller om proceduren är riskabel kan leda till potentiella faror som kan leda till personskador eller egendomsskador. Låg risknivå.
	FARA!	Situation som kan orsaka egendomsskador och försämra produktens funktion.
	information	Applikationstips och annan viktig/användbar information och anteckningar. Inga farliga eller skadliga konsekvenser för personer eller egendom.

Piktogram som indikerar specifika faror



Allmän
Varningsskyltar



Varning för
elektriska
Spänning



Varning om
Handskador



Varning för heta
yta



Varning om
automatisk
Uppstart



Varning för hinder på marken



Varning: Risk för tippning!



Varning för hängande last!



Varning:
brandfarliga ämnen!



Varning för motroterande rullar!

Piktogram som anger befallningar/förbud



Använd skyddskläder!



Använd hörselskydd!



Följ instruktionerna!



Dra ur!



Använd ögonskydd!



Använd handskydd!



Använd fotskydd!



Allmän
påbudsskylt!



Ingen beröring tillåten!

1.2 Avsedd användning Hyveln är uteslutande

avsedd för hyvling av torra, massiva träarbetsstycken. Maskinen får endast användas inom de tekniska specifikationer och driftsgränser som anges i denna manual.

Avsedd användning innefattar att alla säkerhetsrelaterade instruktioner, driftsförhållanden och tekniska specifikationer följs enligt dessa instruktioner.

En del av den avsedda användningen är att du $\ddot{u}$ noggrant följer bruksanvisningen, $\ddot{u}$ följer inspektions- och underhållsanvisningarna.



1.3 Rimligen förutsebar felaktig användning All användning av hyveln som överskrider

dess avsedda användning eller används på ett annat sätt än dess avsedda syfte betraktas som felaktig användning. Driftpersonal måste vara tillräckligt kvalificerad eller ha fått lämplig, praktisk utbildning för att använda hyveln. För att undvika felaktig användning måste bruksanvisningen läsas och förstås före användning.

Möjliga felaktiga användningsområden kan vara: $\ddot{u}$

Användning av tjocklekshyveln för att bearbeta andra material än trä, t.ex. sten, plast eller metall. $\ddot{u}$ Användning av maskinen med parametrar (t.ex. matningshastighet, skärdjup) som är olämpliga för trä eller är otillåtliga.

$\ddot{u}$ Bearbetning av över- eller underdimensionerade arbetsstycken som ligger utanför de dimensioner som anges i de tekniska data angivna dimensioner.

$\ddot{u}$ Bearbetning av arbetsstycken som inte är eller inte är tillräckligt säkrade, eller som inte är säkert styrda eller stödda.

$\ddot{u}$ Felaktig användning av maskinen, t.ex. användning som arbetsbänk, förvarings- eller transporthjälpmedel. $\ddot{u}$ Drift utan fullt fungerande eller borttagna skyddsanordningar, såsom huvar, skyddslister eller Köksfläktar.

$\ddot{u}$ Överbryggnig, ändring eller manipulering av säkerhets- eller skyddsanordningar. $\ddot{u}$ Utförande av underhålls- eller justeringsarbeten på den osäkrade maskinen eller när maskinen är påslagen.

Huvudströmbrytare.

$\ddot{u}$ Underlåtenhet att följa föreskrivna underhållsintervall eller instruktioner för inspektion och rengöring. $\ddot{u}$ Fortsatt drift trots synligt slitage, skador eller funktionsfel. $\ddot{u}$ Servicearbete utfört av utbildad eller obehörig personal. $\ddot{u}$ Installation av obehöriga reservdelar eller användning av tillbehör som inte är godkända av tillverkaren. blev.

$\ddot{u}$ Tekniska ändringar eller modifieringar av maskinen eller verktygssystemen. $\ddot{u}$ Användning av utbildad, oerfaren eller obehörig personal. $\ddot{u}$ Distraktioner under drift, t.ex. av mobila enheter, samtal eller andra störningar. $\ddot{u}$ Avsiktligt eller vårdslöst ingripande i arbetsområdet under drift. $\ddot{u}$ Idrifttagning eller användning av maskinen utan att ha läst och förstått bruksanvisningen fullständigt.

ha.

$\ddot{u}$ Kommersiell eller industriell användning om inte maskinen är konstruerad eller godkänd för detta ändamål.

WARNING!

Om hyveln inte används på avsett sätt, y finns det risker för personalen, y hyveln och andra materiella tillgångar som tillhör operatören är i fara, y hyvelns funktion kan försämrats.



Felaktig användning av maskinen och underlåtenhet att följa säkerhetsföreskrifterna eller bruksanvisningen utesluter tillverkarens ansvar för eventuella skador på person eller egendom och upphäver garantin!

1.4 Kvarvarande risker

Även om alla säkerhetsföreskrifter följs och maskinen används enligt anvisningarna finns det fortfarande kvarvarande risker, vilka bland annat listas nedan. y Risk för skador vid underhålls- och servicearbeten, särskilt när de utförs på en osäkrad eller påslagen maskin. y Risk för skador från rörliga maskindelar, särskilt efter att säkra skydd eller skyddsanordningar har tagits bort.

y Risk för skador på övre extremiteter (t.ex. händer, fingrar) från den roterande knivaxeln. y Risk för skador på arbetsstycket som kastas bakåt eller flyger omkring. y Risk för skador på grund av kroppsdelar som kommer för nära arbetande maskindelar. y Risk för direkt eller indirekt kontakt med elektriska delar (spänningsförande komponenter), särskilt efter att skyddsskåporna har tagits bort eller isoleringen har skadats. y Värmeutveckling på komponenter, vilket kan orsaka brännskador eller andra skador. y Risk för inandning av trädam, särskilt utan lämplig utsug eller andningsskydd. y Hörselskador om maskinen används under längre perioder utan eller med skadade hörselskydd. y Risk för skador om maskinen faller på grund av felaktig hantering, transport eller förflyttning.

1.5 Personalens kvalifikationer**Målgrupp**

Den här guiden är för

y operatörerna , y
underhållspersonalen .

Därför avser varningarna både drift och underhåll av tjocklekshyveln.

Definiera tydligt och otvetydigt vem som är ansvarig för de olika aktiviteterna på tjocklekshyveln (drift, underhåll och reparation).

Oklara kompetenser är en säkerhetsrisk!

Denna guide listar de kvalifikationer som krävs av individer för olika uppgifter:

operatör

Operatören har instruerats av ägaren om de uppgifter som tilldelats honom och de potentiella faror som är förknippade med felaktig användning. Operatören får endast utföra uppgifter som går utöver normal drift om det anges i denna handbok och om ägaren uttryckligen har gett honom tillstånd till det.

kvalificerad elektriker

Tack vare sin yrkesutbildning, kunskap och erfarenhet samt kunskap om relevanta standarder och föreskrifter kan den kvalificerade elektrikern utföra arbeten på elektriska system och självständigt identifiera och undvika potentiella faror.

Den kvalificerade elektrikern är specialutbildad för den arbetsmiljö han eller hon arbetar i och är bekant med relevanta standarder och föreskrifter.

Specialistpersonal

Specialistpersonal kan utföra det arbete som tilldelats dem och självständigt identifiera och undvika potentiella faror tack vare sin specialistutbildning, kunskap och erfarenhet samt kunskap om relevanta föreskrifter.

Instruerad person

Den instruerade personen har instruerats av operatören om de uppgifter som tilldelats honom och de möjliga farorna med felaktigt uppförande.

Auktoriserade personer

Behöriga personer för drift och underhåll är operatörens och tillverkarens instruerade och utbildade specialister.

Endast behörig personal får använda tjocklekshyveln! Felaktig användning kan utgöra en risk för människor, maskin och miljö.

Operatören måste

• säkerställa att den anställda personalen är tekniskt och mentalt lämplig att använda maskinen. • utbilda personalen, • instruera personalen regelbundet (minst

en gång om året) om

- alla säkerhetsföreskrifter som rör tjocklekshyveln, - dess användning, - erkända tekniska regler, • kontrollera personalens kunskapsnivå,

• dokumentera utbildning/instruktioner, • få deltagande

i utbildning/instruktioner bekräftat genom underskrift, • kontrollera

om personalen arbetar säkerhetsmedvetet och följer bruksanvisningen.

Operatören måste

• ha fått utbildning i användning av träbearbetningsmaskiner, • känna till funktionen och driftssättet, • före idrifttagning

- ha läst och förstått bruksanvisningen, - vara bekant med alla säkerhetsanordningar och föreskrifter.

1.6 Allmänna säkerhetsanvisningar • Arbeta aldrig under

påverkan av sjukdomar som försämrar koncentrationen, övertrötthet, droger, alkohol eller medicinering.



• Tjocklekshyveln får endast användas och underhållas av personer som har läst och förstått dessa bruksanvisningar.

• Operatören måste vara tillräckligt utbildad i användning, justering och drift. • Stäng av maskinen och dra ur nätsladden när du byter ut driftsmaterial och sliddelar.

Strömuttag.

• Slå endast på maskinen omedelbart innan arbetet påbörjas. Lämna inte maskinen utan uppsikt medan den är i drift.

• Öppna aldrig skyddskåporna medan hyveln är i drift. • Håll arbetsområdet och golvet runt hyveln fritt från föremål som kan äventyra din stabilitet eller utgöra en snubbelrisk. Håll arbetsområdet snyggt. Rörkan kan leda till olyckor.

• Kontrollera riskområdet före och under arbetet för att säkerställa att det inte finns några obehöriga personer befinner sig där.

• Om strömkabeln är skadad, stoppa maskinen omedelbart och låt den
Låt en behörig elektriker byta ut detta.

• Se till att strömkabeln inte kläms, böjs eller blir våt när du drar den. • Skydda tjocklekshyveln från fukt för att undvika risk för kortslutning eller
för att undvika elektriska stötar.

- Använd inte tjocklekshyveln i potentiellt explosiva atmosfärer eller nära Brandfarliga gaser, vätskor och fasta ämnen. Eventuella gnistor kan orsaka explosioner eller bränder. Brandrisk.
 - Använd endast tjocklekshyveln i torra utrymmen eller i torra miljöer och se till att arbetsområdet är tillräckligt upplyst.
 - Använd endast tjocklekshyveln med säkerhetsanordningarna helt och korrekt monterade och Ändra ingenting på maskinen.
 - Hörselskydd måste alltid bäras när tjocklekshyveln används. Löst sittande kläder (slipsar, halsdukar, öppna jackor och löst sittande plagg) är förbjudna. Om du har långt hår måste ett hårnät bäras.
 - Använd endast originalreservdelar.
 - För att skydda dig mot elektriska stötar, låt en behörig elektriker ansluta maskinen till elnätet. Anslut till en lämplig och säkrad strömanslutning.
 - Kontrollera alla arbetsstycken för främmande föremål såsom spikar och skruvar före användning.
 - Använd lämpliga materialstöd vid hantering av tunga eller skrymmande arbetsstycken, t.ex. Rullblock (extra utrustning).
 - För grunda arbetsstycken, använd lämpliga kläm- eller styranordningar för att säkerställa säker och för att säkerställa exakt hyvling.
 - Anpassa alltid planhyveln till arbetsstyckets bredd. Den oanvända delen av kutterblocket måste vara täckt
 - Använd inte verktyg som har sprickor eller är deformerade.
 - Använd lämpliga handskar vid verktygsbyte.
 - Stäng av maskinen och dra ur sladden innan du utför något underhålls- eller justeringsarbete.
 - Kontrollera att alla reparations- och justeringsverktyg har tagits bort innan du slår på apparaten.
 - Innan underhåll eller reparationer påbörjas måste tjocklekshyveln säkras mot manövrering.
 - Använd inte tryckluft för att rengöra maskinen eller ta bort flisor.
 - Alla skydds- och säkerhetsanordningar måste återmonteras omedelbart efter att reparation eller underhåll har slutförts.
 - Hyvla inte smutsiga brädor; smuts och små stenar är slipande och sliter på bladet.
 - Ta bort spikar och klamrar. Använd hyveln endast för att såga trä.
 - Undvik grenar. Grenar kan lossna och fastna i hyvelbladet. Föremål som träffar hyvelbladen kan våldsamt kastas ut från hyveln och utgöra en risk för skador.
 - Operatören måste vara minst 18 år gammal. Lärningar får endast använda maskinen får endast användas av personer som är 16 år eller äldre och endast under ständig överinseende av en kvalificerad person.
- BRANDRISK**
- Se till att det inte finns några brandfarliga, lättantändliga material i närheten av arbetsområdet. imperium.
 - Ha lämpliga släckmedel till hands.
 - Undvik spridning av öppen låga på grund av gnistor, slagg och glödande material Material.
 - Vid brand kan brinnande plastdelar orsaka giftiga utsläpp. Det är därför krävs för att följa allmänna brandskyddsföreskrifter.
 - Maskinen är inte utrustad med brandsläckare. Operatören är därför skyldig att Lokalen där maskinen används måste vara utrustad med lämplig brandbekämpningsutrustning av godkänd typ och i lämpligt antal. Den måste vara placerad på en synlig plats, skyddad från skador eller felaktig användning. Operatören måste vara bekant med dess användning i enlighet med gällande föreskrifter.
 - Elektrisk utrustning får inte släckas med vatten. Pulver- eller halonbrandsläckare ska placeras i lokalerna och operatörerna ska vara bekanta med hur de används. Om en vatten- eller skumsläckare finns i närheten av apparaten kan den användas efter att strömmen har stängts av.
 - Ytan på elektriska skyddsanordningar och ytor där ökad Om värmeutveckling förväntas (t.ex. elmotor) bör den regelbundet rengöras från damm och andra föroreningar så att ytkyllningens effektivitet inte försämras.



1.7 Säkerhetsmarkeringar Följande säkerhetsmarkeringar

och symboler finns på plats (bild 1-1) och måste beaktas och följas:



Bild 1-1: Säkerhetsskyltar - 1 Obligatorisk skylt: Följ bruksanvisningen, använd ögonskydd, använd ansiktsmask, använd fotskydd, använd hörselskydd, dra ur sladden, 2 Förbudsskylt: Användning med långt hår förbjuden!, Användning med slips förbjuden!, Användning av handskar förbjuden! | 3 Varningsskylt: Allmän varningsskylt!, Varning för roterande rullar!, Varning för handskador! | 4 Varningsskylt: Varning för elektrisk spänning!

Ett meddelande:

Skadade eller saknade säkerhetssymboler på tjocklekshyveln kan leda till felaktig hantering, vilket kan resultera i personskador och egendomsskador. Säkerhetssymbolerna som är fästa på tjocklekshyveln får inte tas bort. Skadade säkerhetssymboler måste bytas ut omedelbart.



Följande måste beaktas:

• Om säkerhetsskyltarna bleknar eller skadas under maskinens livslängd måste nya skyltar omedelbart installeras.

• Från det ögonblick då skyltarna inte är omedelbart igenkännbara och begripliga vid första anblicken, att ta anordningen ur bruk tills de nya skyltarna är installerade.

1.8 Elektriska krav För att undvika elektriska faror,

brandrisker eller skador på utrustningen måste lämpligt kretsskydd användas. Maskinen ska drivas med en separat elektrisk krets. En skadad nätsladd – till exempel på grund av slitage eller skärskador – måste bytas ut omedelbart.

1.8.1

Jordningsvarning !

Enheten måste vara jordad under drift. Jordning ger en väg med minst elektriskt motstånd vid fel och skyddar operatören från elektriska stötar. Nätsladden är försedd med en jordledare (grön, med spänningsförande remsor om tillämpligt) och en jordkontakt som endast får anslutas till ett korrekt jordat uttag.



Kontakten får inte modifieras. Om den inte passar måste ett lämpligt uttag installeras av en behörig elektriker. Jordningskabeln får inte anslutas till spänningsförande kontakter. Om du är osäker på jordanslutningen, sök professionell rådgivning.

1.8.2 Miljö

Tjocklekshyveln är endast avsedd för inomhusbruk. Den får inte utsättas för regn eller fukt.

1.8.3 Förlängningskablar Vid

användning av förlängningskablar, se till att de är oskadade, lämpliga för utomhusbruk och konstruerade för maskinens strömförbrukning.

Kabelns tvärsnitt måste vara tillräckligt dimensionerat för att undvika spänningsfall, effektförlust och överhettning. Förlängningskablar måste dras så att de inte körs över eller kommer i kontakt med vassa kanter, fukt eller värmekällor. Skadade kablar får inte återanvändas och måste omedelbart bytas ut eller repareras av kvalificerad personal.

2 Tekniska data

Modell / Artikelnummer		DH 330-2 / 5904335
Beteckning	Enhet	Värde
Längd (produkt)	mm	max. 1185 min. 640
Bredd/Djup (Produkt)	mm	670
Höjd (produkt)	mm	max. 450 min. 350
Vikt (netto)	kg	49,5
Bredd med utfällda förlängningar	mm	1185
Ingångseffekt drivmotor	kW	1.8
Drivmotorns utgångseffekt	kW	1
Anslutningsspänning	V	230
Fas(er)	Ph	1
Typ av ström		AC
Nätfrekvens	Hz	50
spån borttagning max.	mm	3.2
hyvelbordslängd	mm	520
Tjocklek bord bredd	mm	330
Arbets höjd tjocklek min.	mm	3.2
Arbets höjd tjocklek max.	mm	152
Spån avverkning max. tjocklek	mm	3.2
Matningshastighet Hyvelaxeltyp	m/min	4 7
		Hyvelknivar
Antal knivar		3
Hyvelaxeldiameter	mm	46,8
Hyvelaxelns hastighet	min-1	9400
Hyvlingsbredd max.	mm	330
Sugmunstyckets diameter	mm	60/100
Ljudtrycksnivå Lp	dB	101
Ljudeffektnivå Lw	dB	108

2.1 Namnskylt

Dickenhobel / Thickness planer


Typ

Type

DH 330-2

Artikel-Nr.

Item no.

5904335

Abgabeleistung

Output power

1 kW

Gewicht

Weight

49,5 kg

Serien-Nr.

Serial no.

Baujahr

Monat/Jahr

Year of manufacture month/year

Netzanschluss

Power connection

230V/1~/50 Hz

Max. Spanabnahme

Max. chip removal

3,2 mm



Stürmer Maschinen GmbH, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26,
 96103 Hallstadt, Deutschland / Germany

Bild 2-1: Typskylt DH 330-2

3 Transport, förpackning, förvaring

3.1 Transport

Kontrollera tjocklekshyveln för synliga transportskador vid leverans. Om du upptäcker några skador på
Om du upptäcker några defekter på enheten, rapportera detta omedelbart till transportföretaget eller återförsäljaren.

3.1.1 Information om transport

Felaktig transport av enskilda enheter, förpackade eller ouppackade, osäkrade

Enheter som staplas ovanpå varandra eller bredvid varandra är benägna att orsaka olyckor och kan orsaka skador eller

Orsakar funktionsfel för vilka vi inte tar något ansvar eller garanti.

Leveransomfattning säkrad mot förskjutning eller tippning med tillräckligt dimensionerad industritruck
transport till installationsplatsen.

Tjocklekshyveln får endast transporteras med avstängd motor och bortkopplad från strömförsörjningen.

VARNING!

Risk för skador på grund av att utrustning välter eller faller från gaffeltrucken,
Gaffeltruck eller transportfordon.

Använd endast transportutrustning och lastbärande anordningar som klarar den totala vikten
kan spela in.



3.1.2 Allmänna risker vid intern transport

VARNING: RISK FÖR VÄLTNING!

Maskinen får endast lyftas om den är ordentligt säkrad.

Anställda måste befinna sig utanför farozonen, lastens räckhåll.

Varna anställda och informera dem om faran.

• Transport får endast utföras av behöriga och kvalificerade personer med hjälp av gaffeltruck eller en

Hanteringen måste utföras med en gaffeltruck som är konstruerad för den totala

vikten. • Otillräckligt kvalificerade personer kan inte bedöma riskerna med att transportera maskinen och utsätter sig själva och andra
för risken för allvarliga eller dödliga skador. Agera ansvarsfullt under transport och tänk alltid på konsekvenserna.

Undvik djärva och riskfyllda handlingar.



• Sluttningar (t.ex. uppfarter, ramper etc.) är särskilt farliga. Om det är oundvikligt att navigera i sådana sträckor krävs särskild
försiktighet.

• Innan transporten påbörjas, kontrollera transportvägen för eventuella faror, ojämnheter och fel samt för tillräcklig
hållfasthet och bärförmåga.

• Farliga områden, ojämnheter och defekter måste inspekteras före transport. Att andra anställda tar bort farliga områden, defekter
och defekter under transporten innebär betydande risker.

• Noggrann planering av interna transporter är därför avgörande!

3.1.3 Transport med palltruck/gaffeltruck

• Var försiktig vid lossning av transportgodset vid leverans och under intern transport
och följ symbolerna och anvisningarna på förpackningen.

• Använd endast de angivna förankringspunkterna.

• Avlägsna förpackningen endast strax före montering.

• Gaffeltrucken måste vara tillräckligt dimensionerad för att lyfta och transportera maskinens last. Alla säkerhetsföreskrifter måste
uppfyllas.

• Gaffeltrucken får endast användas av en kvalificerad person. Alla lösa delar måste vara ordentligt fästa vid maskinen. Armen
måste vara fäst vid skruvstället (rep, sträckfilm eller annan säkringsanordning).

• Maskinen måste lyftas och flyttas försiktigt utan att orsaka kollision med någon del av
maskinen med golvet, väggen etc.

3.2 Förpackning Spara

förpackningen ifall du behöver flytta, men åtminstone tills garantiperioden löper ut.

Allt förpackningsmaterial och förpackningshjälpmedel som används i tjocklekshyveln är återvinningsbart och måste återvinnas.

Strimla kartongförpackningskomponenter och släng dem i pappersinsamlingen.

Filmerna är tillverkade av polyeten (PE) och stoppningen är tillverkad av polystyren (PS). Dessa material kan lämnas in på en återvinningscentral eller hos din lokala avfallshanteringsfirma.

3.3 Förvaring

Förvara tjocklekshyveln noggrant rengjord i en torr, ren och frostfri miljö.

Förvara eller transportera inte tjocklekshyveln oskyddad utomhus eller i fuktiga miljöer.

4 Enhetsbeskrivning

Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda för allmän förståelse och kan avvika från den faktiska designen.

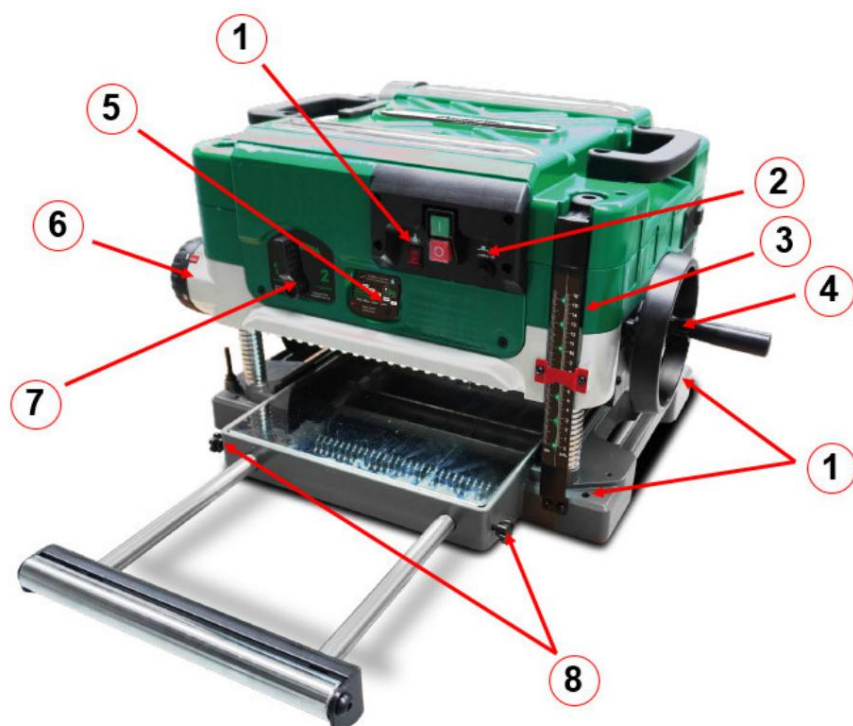


Bild 4-1: Enhetsbeskrivning

Pos.	Beskrivning
1	Arbetsplatsbelysning
2	motorskydds brytare
3	djupskala
4	Handratt för justering av arbetshöjden
5	Skärdjupsskala
6	Ställa in stoppet
7	Inställning av matningshastighet
8	Låsskruvar för stödförlängning

5 Montering

FARA:

Enheten får endast anslutas till strömförsörjningen efter att den är fullständigt installerad.
För tidig anslutning kan orsaka att maskinen startar av misstag och orsaka allvarliga skador.



1. Före användning måste tjocklekshyveln monteras horisontellt på en stabil arbetsbänk eller ett bord. För säker montering finns det hål i basens fyra hörn genom vilka maskinen kan skruvas fast ordentligt på arbetsytan.

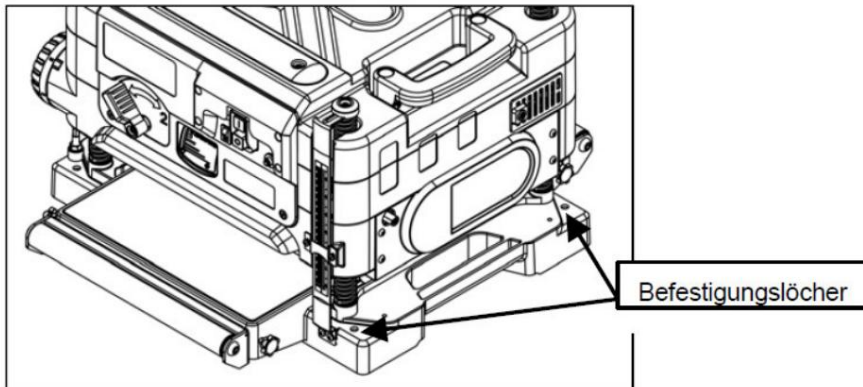


Bild 5-1: Montering av tjocklekshyveln

2. Ta först bort den försänkta skruven och brickan från handrattens axel. Placera sedan handratten på axeln och säkra den med den tidigare borttagna skruven och brickan. Se till att den sitter ordentligt och korrekt.

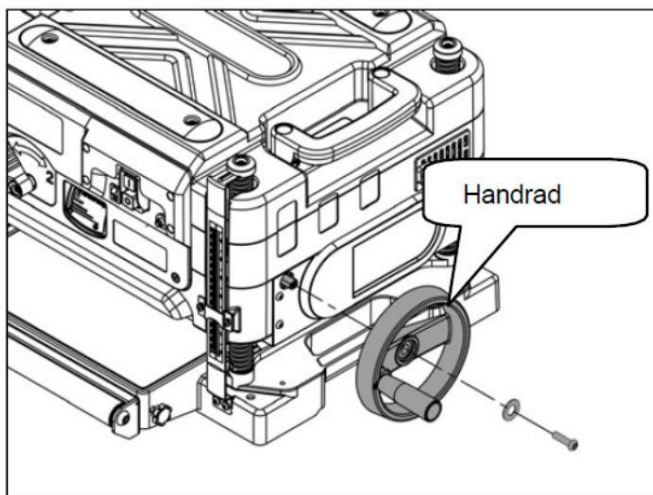


Bild 5-2: Montering av handratten

3. Vrid höjdjusteringsratten för att höja hyvelblocket. Ta bort polystyrenplattan mellan huvudbordet och hyvelblocket. Denna platta fungerar som transportskydd och måste tas bort helt före användning.

Om bordet är täckt med en skyddsfilm måste även denna tas bort innan arbetet påbörjas för att säkerställa korrekt funktion och säkerhet.

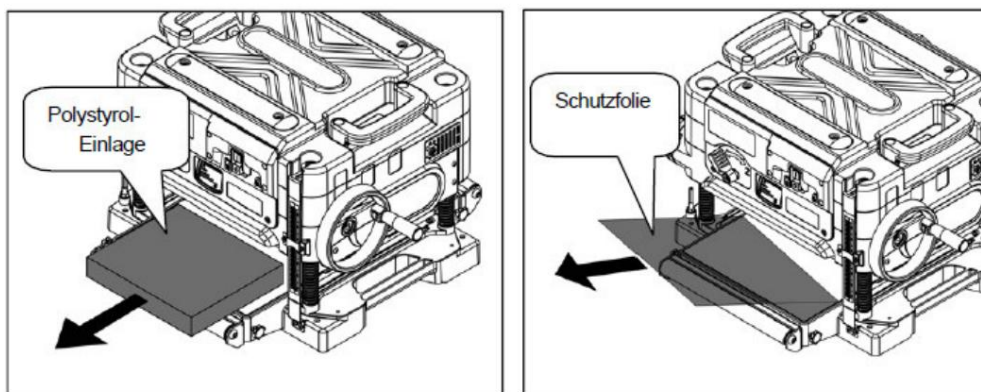


Bild 5-3: Borttagning av polystyrenskyddsfilm

4. För att montera, tryck på låsstiftet på dammutkastaren och skjut skåorna på dammutkastarförlängningen över den. Vrid förlängningen tills låsstiftet klickar på plats hörbart.
 För att ta bort, använd en skruvmejsel för att trycka ned låsstiftet på dammutkastaren.
 Vrid förlängningen tills stiftet lossnar från skåorna och dra sedan kontakten rakt av.

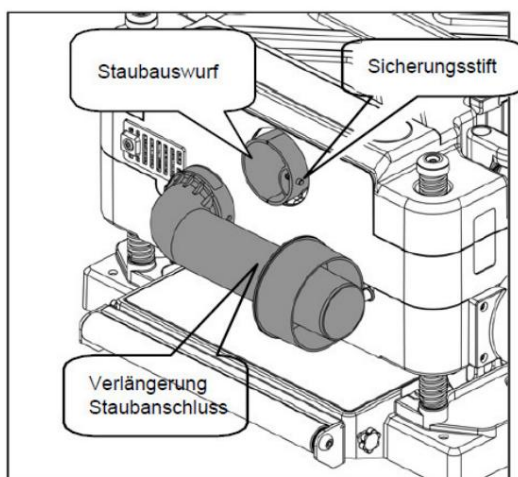


Bild 5-4: Montering och demontering av dammutkast

5. Skjut adaptern på änden av förlängningens dammutkastningsöppning och dra ut den.
 Dra åt den platta skruven.
 Öppna dragkedjan på filterpåsens undersida och för in fjädern i filterpåsens arm. Skjut armen med fjädern över adaptern på dammutkastaren.

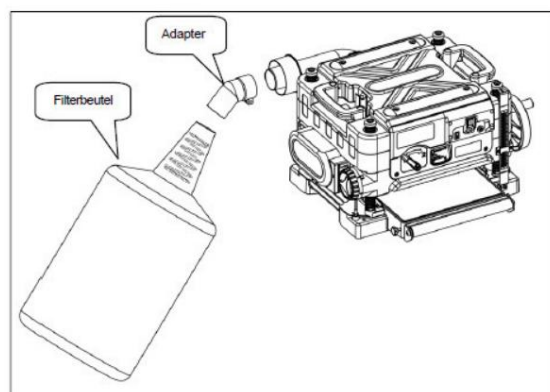


Bild 5-5: Filterpåse

6 Drift

1. Vrid handhjulet för att höja eller sänka hyvelblocket. Djupskalan visar skärhuvudets aktuella höjd över huvudbordet och används för att exakt justera arbetshöjden.

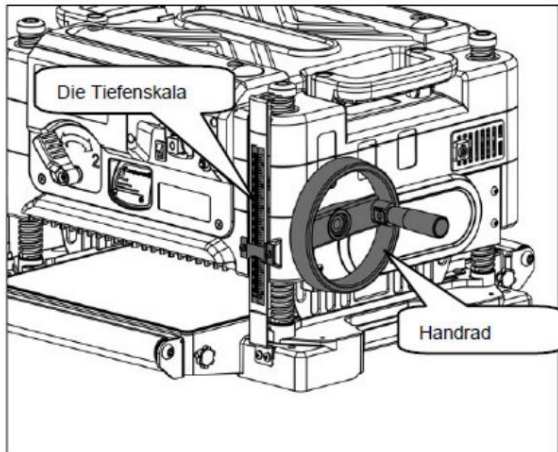


Bild 6-1: Justera arbetshöjden med hjälp av djupskalan

2. Tjocklekshyveln är utrustad med en skärdjupsindikator. Denna visar hur mycket material som avlägsnas från arbetsstycket i ett enda svep med hyvelhuvudet i dess aktuella position.

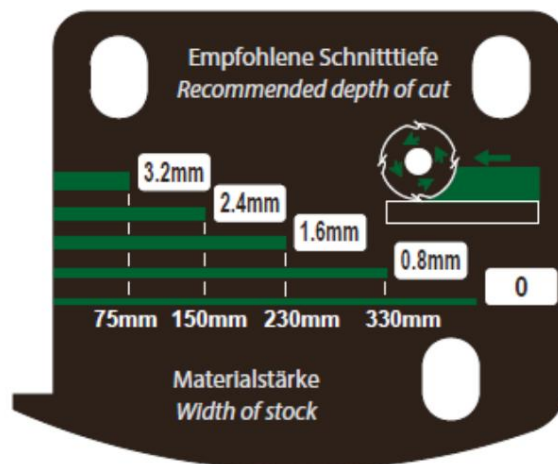
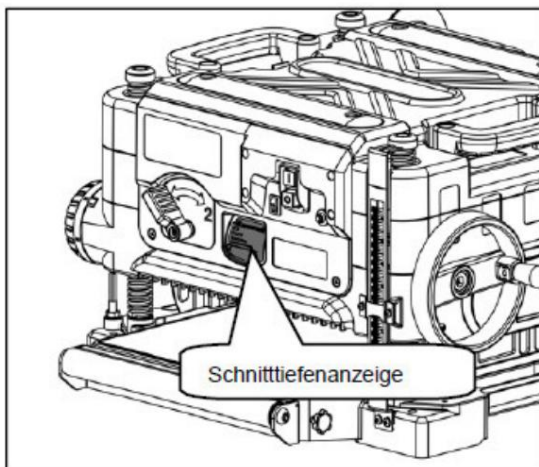


Bild 6-2: Skärdjupsindikator

3. En vred med sex stopplägen för förinställning av önskad arbetsstyckestjocklek finns på maskinens vänstra sida. Med denna ratt kan du ställa in önskad slutlig tjocklek som ska uppnås vid hyvling.

Justeringsprocedur:

1. Se till att bordet är justerat till mer än 30 mm innan du ändrar stoppet.
2. Lossa låsvredet och vrid justeringsratten tills önskad tjocklek är i linje med den röda markeringen. Sänk sedan ner bordet.
3. Bearbeta arbetsstycket i flera steg tills önskad slutlig tjocklek uppnås.

Ett meddelande:

För att göra en ny stoppjustering, höj bordet korrekt och vrid sedan vredet till önskat värde.



Tvinga aldrig bordet under den förinställda stopphöjden. Detta kan orsaka permanenta skador på höjdjusteringsmekanismen.

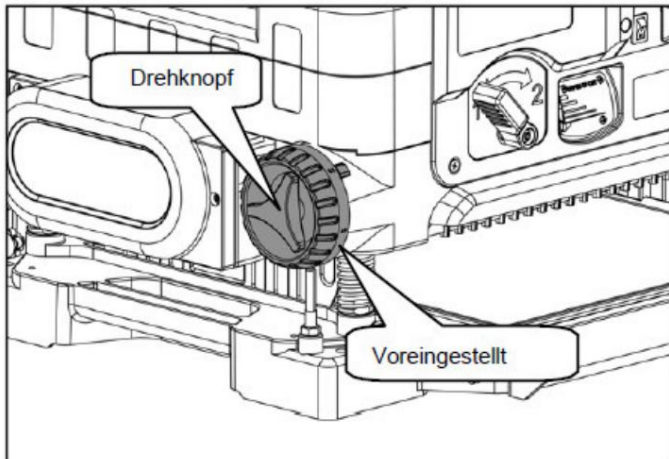


Bild 6-3: Justeringsprocess för förankringspunkterna

4. Tjocklekshyveln har två valbara matningshastigheter:

- För snabb materialavverkning, ställ in hastigheten på "2".
- För finare yta, använd inställning "1".

Valet av lämplig matningshastighet beror på önskat bearbetningsresultat.

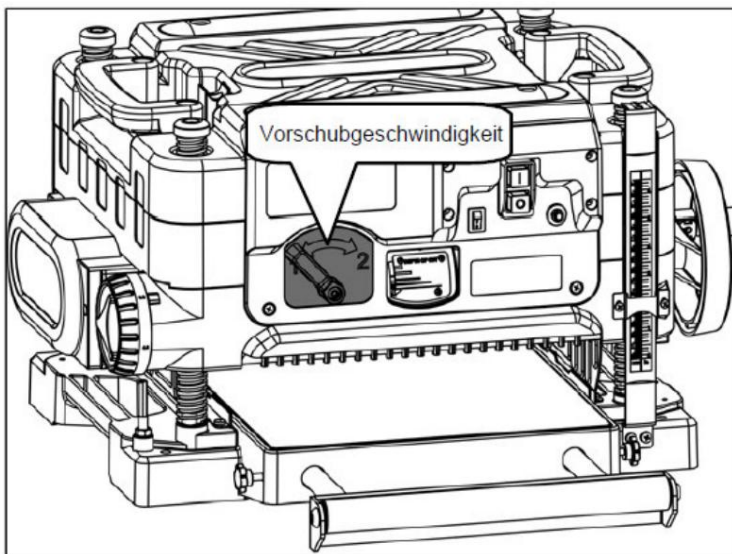


Bild 6-4: Inställning av matningshastighet

Ett meddelande:

Matningshastigheten får endast ändras medan hyveln är igång.



Vid hyvling av särskilt hårt eller kraftigt ådrat trä rekommenderar vi att använda hastighet "1". Den lägre matningshastigheten säkerställer ett rent hyvlingsmönster och minskar slitaget på bladet.

5. Stödförlängningen används för att stödja långa arbetsstycken under hyvlingsprocessen.

För att förlänga: 1.

Lossa låsskruvarna bredvid bordet.

2. Dra ut stödförlängningen.

3. Dra åt låsskruvarna.

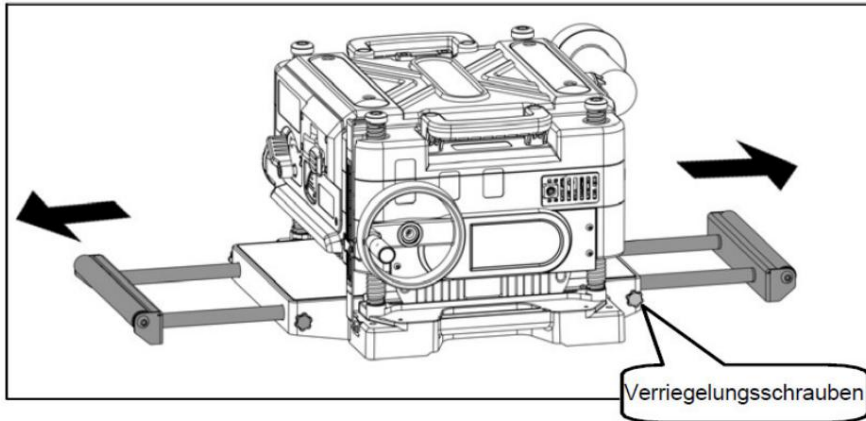


Bild 6-5: Stödförlängning

6. Maskinen är utrustad med två LED-lampor som indikerar både skärdjupet och

Ge extra belysning till ditt arbetsbord.

Slå på LED-lamporna vid behov för att säkerställa optimal sikt under arbetet.

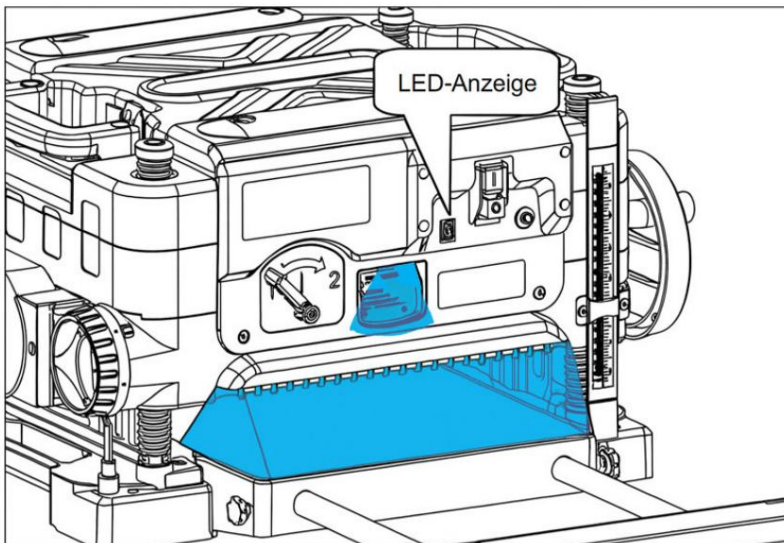


Bild 6-6: LED-lampor

7. Justera skärdjupet så att ett första tunt snitt på cirka 0,5 mm görs.

Slå på maskinerna och vänta tills motorn når full hastighet.

För in plattan mot stödförlängningen och sedan in i maskinen.

Släpp brädan så snart maskinen börjar hyvla och låt den dras tillbaka automatiskt.

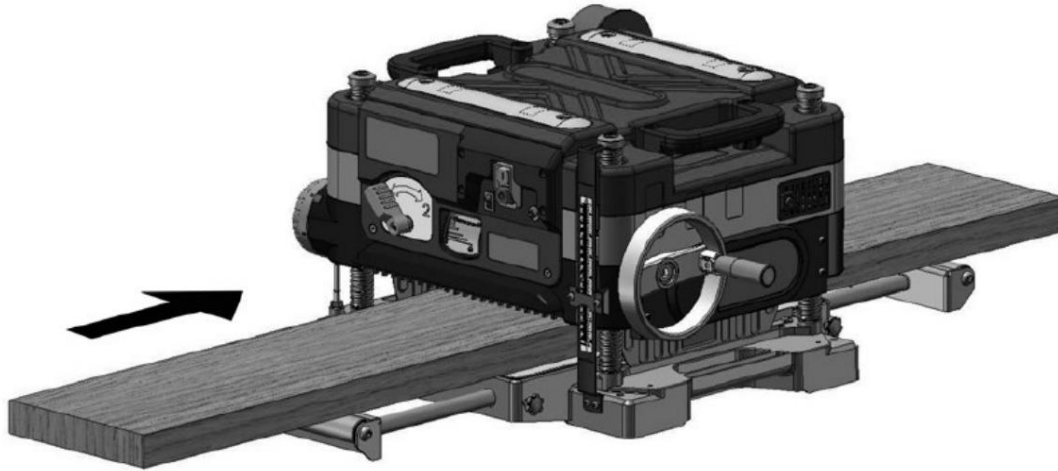


Bild 6-7: Funktion

6.1 Bucklor på inlopp och utlopp

1. Ingångs- och utgångsbuktningar är fördjupningar i båda ändar av arbetsstycket orsakade av ojämn kraft på hyvelaxeln vid in- och utstigning ur maskinen.
2. Bucklor vid inlopp och utlopp uppstår när arbetsstycket inte vilar rakt och helt på stödförlängningen eller när det finns en ojämn kontaktyta med matarvalsen.
3. För att undvika bucklor i inloppet och utloppet, tryck försiktigt arbetsstycket uppåt när du sätter i det, tills utmatningsrullen tar över arbetsstycket.
4. Ta bort arbetsstycket genom att försiktigt trycka det uppåt när sågen är slut, så snart matarvalsen tappar kontakten.
5. Vid hyvling av flera arbetsstycken med samma tjocklek bör de placeras bredvid varandra för att undvika. För att minimera bucklor vid utkörning.
6. Bucklor vid in- och utgång är mer synliga vid djupare skärsår.

7 Skötsel, underhåll och reparation

Regelbundet och noggrant underhåll av din tjocklekshyvel är avgörande för lång livslängd, goda arbetsförhållanden och maximal produktivitet. Se till att underhållsarbetet utförs regelbundet.

Varning! Fara på grund av otillräcklig personalkvalifikation:

Otillräckligt kvalificerade personer kan inte bedöma riskerna för användaren som orsakas av felaktigt reparationsarbete på tjocklekshyveln och utsätter sig själva och andra för risk för allvarliga skador.



Låt endast kvalificerad personal utföra allt underhållsarbete.

Om underhålls- och reparationsarbeten på denna maskin utförs av personer som inte är behöriga att göra det, upphör garantianspråket mot tillverkaren att gälla.

Daglig skötsel och underhåll: • Rengör maskinen

efter varje användning. • Byt ut skadade säkerhetsanordningar omedelbart.

Veckovis skötsel och underhåll: • Rengör höljet och

maskinens ytor. • Rengör skydd, luftventiler och motorhölje. •

Kontrollera verktygen för skador och byt ut dem vid behov.

Månatliga underhållsuppgifter: •

Kontrollera maskinens fästsruvar och dra åt dem vid behov. • Kontrollera elektriska säkerhetsanordningar och skydd och byt ut dem vid behov.

7.1 Underhåll

Maskinen måste alltid hållas ren. Använd aldrig starka rengöringsmedel för rengöring. Dessa kan skada eller förstöra komponenter. • Rengör maskinen från spån och trädamms med en torr trasa. • Rengör motorn och strömbrytaren med en torr trasa. Använd aldrig vatten! • Rengör höljet och maskinens ytor endast med en fuktig trasa och en liten mängd rengöringsmedel.

Använd inte lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att vatten inte kan komma in i maskinen.

• Spraya eller olja alla omålade metallytor med en liten mängd rostskyddsspray. • Håll skydd, luftventiler

och motorhus så fria från damm och smuts som möjligt.

Torka av den med en ren trasa eller blås bort damm och smuts med lågtrycksluft. • Varning: Använd skyddsglasögon när du arbetar med tryckluft!

• Töm och rengör utsugningssystemet.

7.2 Underhåll/Reparation Underhålls- och

reparationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.

Om tjocklekshyveln inte fungerar korrekt, kontakta en återförsäljare eller vår kundtjänst. Kontaktuppgifterna finns i förordet.

Alla skydds- och säkerhetsanordningar måste omedelbart återmonteras efter att reparations- och underhållsarbetet har slutförts.

7.3 Byte av blad

Varning!

Stäng av enheten och dra ur kontakten från strömförsörjningen innan du utför något underhåll eller justeringar.



Ett knivbyte är nödvändigt om maskinen hyvlar ojämnt eller tenderar att flisa.

Gör så här:

1. Lossa fästskeuvarna på de två lyfthandtagen helt och ta bort lyfthandtagen från maskinen.
2. Lossa de åtta skruvorna på toppkåpan helt och ta bort kåpan.

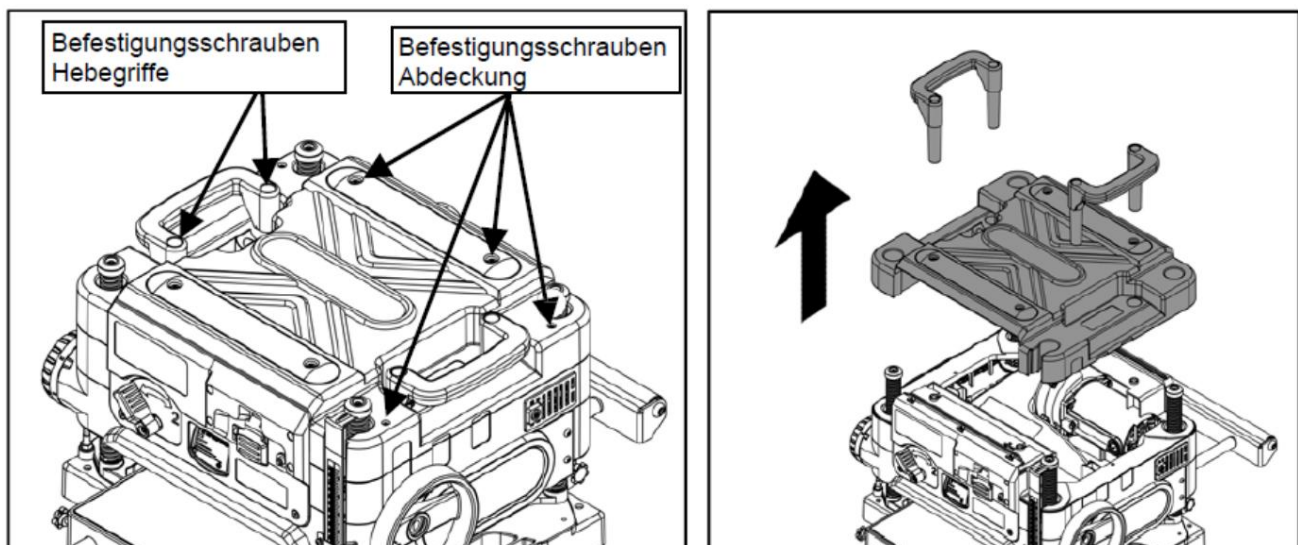


Bild 7-1: Demontering av lyfthandtag och lock

3. Ta bort dammkåpans fästskeuvor.
4. Vrid dammskyddet uppåt tills den runda anslutningen på fläkthuset är i öppet läge.
Positionen klickar på plats.
5. Tryck dammskyddet åt vänster för att lossa det från fläkthuset och ta bort det sedan helt avstängd.
6. Lägg dammskyddet åt sidan.

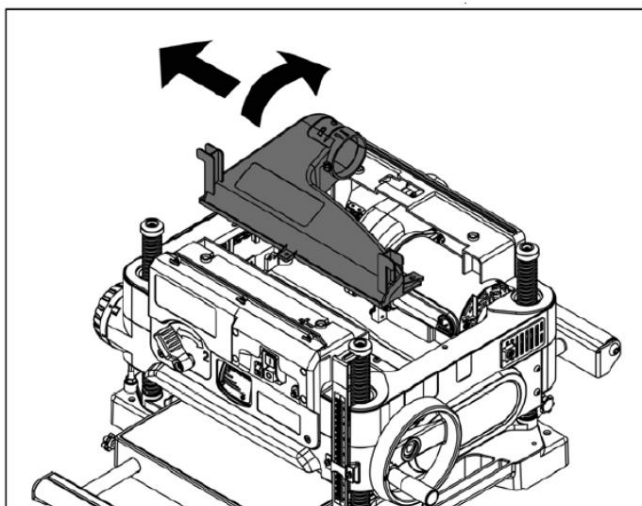


Bild 7-2: Dammskydd

7. Vrid försiktigt hyvelaxeln mot dig för hand tills den självlåsande låsningen är låst.
8. Lossa och ta bort de åtta skruvarna på knivklämman. Dra knivklämman med magneten på T-nyckeln och lyft av den från skärhuvudet.
9. Använd magneten på T-nyckeln för att dra ut hyvelbladet. Roter eller byt ut bladet och sätt tillbaka det korrekt.

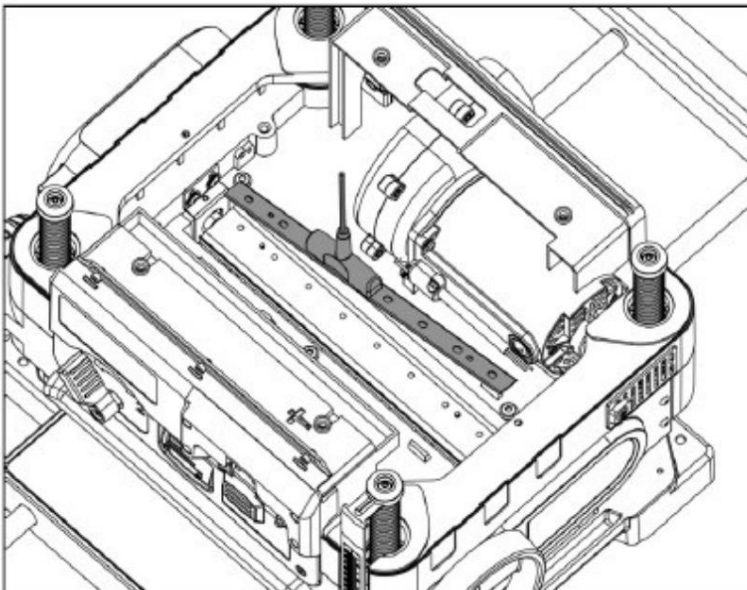
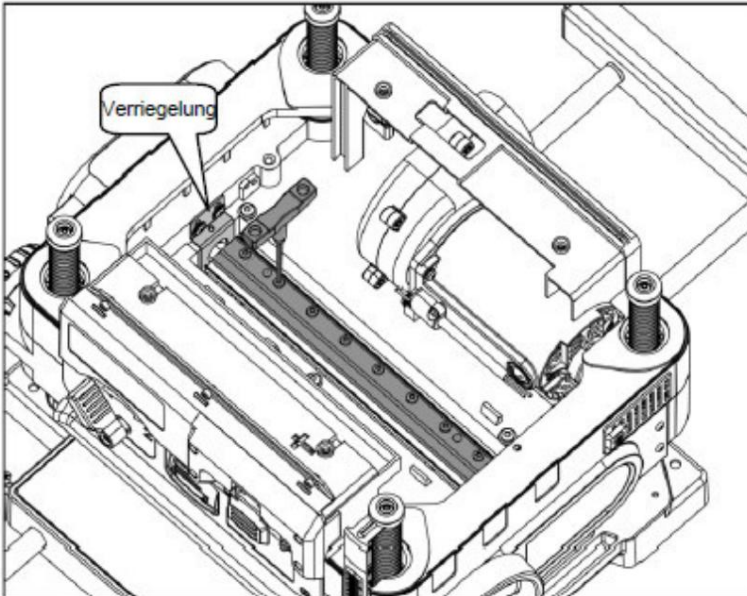


Bild 7-3: Byte av blad

10. Sätt tillbaka knivklämman och fäst den med de åtta skruvarna som togs bort tidigare.

För spiralskärhuvud

- Lossa och ta bort bladet och fästsruven med en lämplig Torx-nyckel.
- Vänd kniveggen eller byt ut kniven.
- Sätt tillbaka den på plats och fäst den försiktigt med skruven.

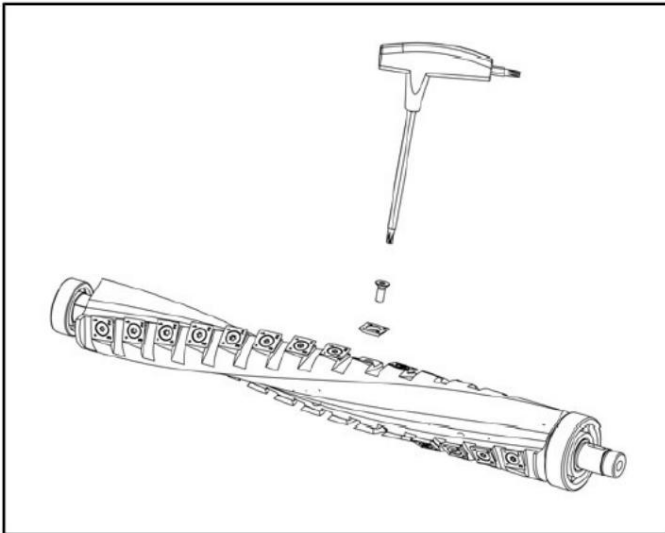


Bild 7-4: Spiralskärhuvud



7.4 Inspektion och byte av borstar

Varning!

Stäng av enheten och dra ur kontakten från strömförsörjningen innan du utför något underhåll eller justeringar.



Kolborstarnas livslängd beror på motorbelastningen. Kontrollera borstarna var 50:e drifttimme. Borstarna är placerade på sidan av motorn.

1. Ta bort enhetens topplock. 2. Öppna borstluckan.
3. Lossa borstkåpan och ta försiktigt bort borsten.
4. Byt ut borsten när den är sliten.
5. Sätt i nya borstar och dra åt borstkåporna igen.

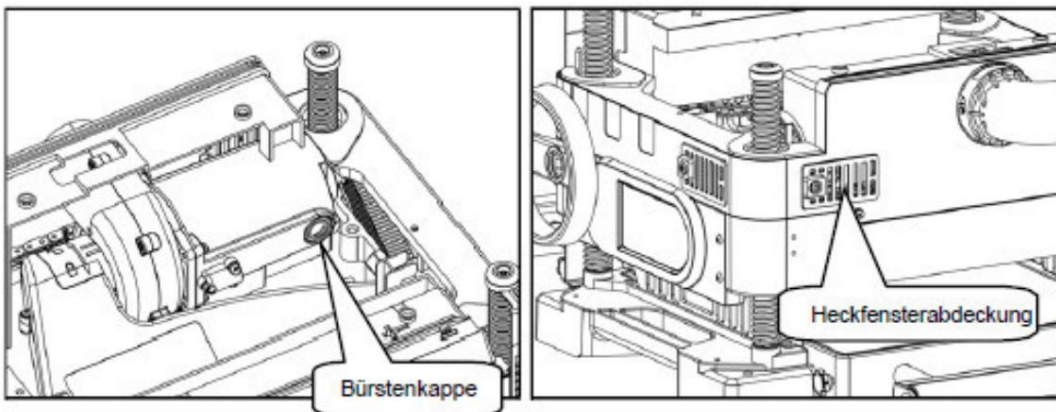


Bild 7-5: Inspektion och byte av borstar

8 Feltabell

Störning	Orsakad	avhjälpa
Maskinen startar inte eller så löser strömbrytaren ut direkt efter start.	1. Ingen strömförsörjning. 2. Strömbrytaren har löst ut eller så har säkringen gått. 3. Maskinens säkring har löst ut. 4. Brytaren är defekt. 5. Säkringen är defekt. 6. Avbruten kabeldragning. 7. Kolborsten sliten. 8. Motor defekt.	1. Kontrollera strömförsörjningen. 2. Se till att Kretsen är fri från kortslutningar. Återställ strömbrytaren eller byt ut säkringen. 3. Återställ strömbrytaren. 4. Byt ut brytaren. 5. Byt ut strömbrytare. 6. Reparera trasiga ledningar. 7. Byt ut kolborstarna. 8. Byt ut motorn.
Maskinen stannar eller har otillräcklig ström.	1. Arbetsstyckets material är inte lämpligt för maskinen. 2. Slöa blad. 3. Remmen slirar, felaktig remspänning eller olja/fett på remmen. 4. Motorns kolborstar är slitna. 5. Problem med dammsugning, vilket orsakar interna komponenter blir igensatta med flisor. 6. Motorn överhettas och utlöser Stäng av maskinens strömbrytare. 7. Motor defekt.	1. Såga endast trä, minska sågdjupet och matningshastigheten. 2. Använd vassa knivar. 3. Rengör och dra åt remmen. 4. Byt ut kolborstarna. 5. Avlägsna blockeringar i dammkanalen i dammstyrningen, minska skärdjupet och matningshastigheten. 6. Rengör/kyl ner motorn och minska belastningen. 7. Byt ut motorn.
Maskinen vibrerar eller är ovanligt högljudd.	1. Motor eller komponent lös. 2. Kniv eller knivhållare. 3. Damm/flis täpper till passagekanalen. 4. Växellådan är defekt. 5. Remskivan är lös.	1. Lösa skruvar/muttrar kontrollera och dra åt. Byt ut skadade komponenter. 2. Kontrollera och byt ut knivar eller knivhållare. 3. Avlägsna damm/flisor, minska skärdjupet. 4. Reparera eller byt ut växellådan. 5. Fäst remskivan på axeln.
Arbetsstycket stannar/saktar ner mitt i skärningen.	1. För stort skärdjup. 2. Det finns lim på arbetsbordet. 3. Arbetsstycket är för stort och för tungt.	1. Minska skärdjupet. 2. Rengör arbetsbordet. 3. Minska skärdjupet.
Långa linjer eller grader som löper längs arbetsstyckets material.	1. Bladet är skadat eller flisat.	1. Byt ut knivarna.

9 reservdelar

Risk för skador på grund av användning av felaktiga reservdelar!

Användning av felaktiga eller defekta reservdelar kan utsätta operatören för fara och orsaka skador och funktionsfel.



Stürmer Maschinen GmbH tar inget ansvar eller garanti för skador eller funktionsfel som uppstår på grund av att dessa bruksanvisningar inte följts. Använd endast felfria och lämpliga verktyg, originalreservdelar eller delar som uttryckligen godkänts av Stürmer Maschinen GmbH vid reparationer.

Användning av otillåtna reservdelar upphäver tillverkarens garanti.

Information om teknisk support

Reparationer som omfattas av garantin får endast utföras av servicetekniker som är auktoriserade av oss.

9.1 Beställning av reservdelar Reservdelar

kan erhållas från din återförsäljare.

Skicka en kopia av reservdelsritningen med de markerade komponenterna till återförsäljaren och ange följande:

• Artikelnummer

• Modellnamn • Tillverkningsdatum

• Komponenternas

positionsnummer och, om tillämpligt, motsvarande reservdelsritningsnummer • Antal • Önskad leveransmetod (post, frakt,

sjö, flyg,

express) • Leveransadress

Reservdelsbeställningar utan ovanstående information kan inte beaktas. Om leveransmetod inte anges sker frakten efter leverantörens gottfinnande.

Information om modelltyp, artikelnummer och tillverkningsår finns på typskylten som är fäst på tjocklekshyveln.

Exempel

Kolborsten till tjocklekshyveln DH 330-2 måste beställas.

Kolborsten har nummer 185 på reservdelsritning 2.

Vid beställning av reservdelar, skicka en kopia av reservdelsritningen (2) med komponenten (kolborste) och det markerade positionsnumret (185) till den auktoriserade återförsäljaren och ange följande information:

• Artikelnummer	5904335
• Modellnamn •	DH 330-2
Ritningsnummer •	2
Positionsnummer	185

9.2 Reservdelarritningar

Reservdelarritning 1

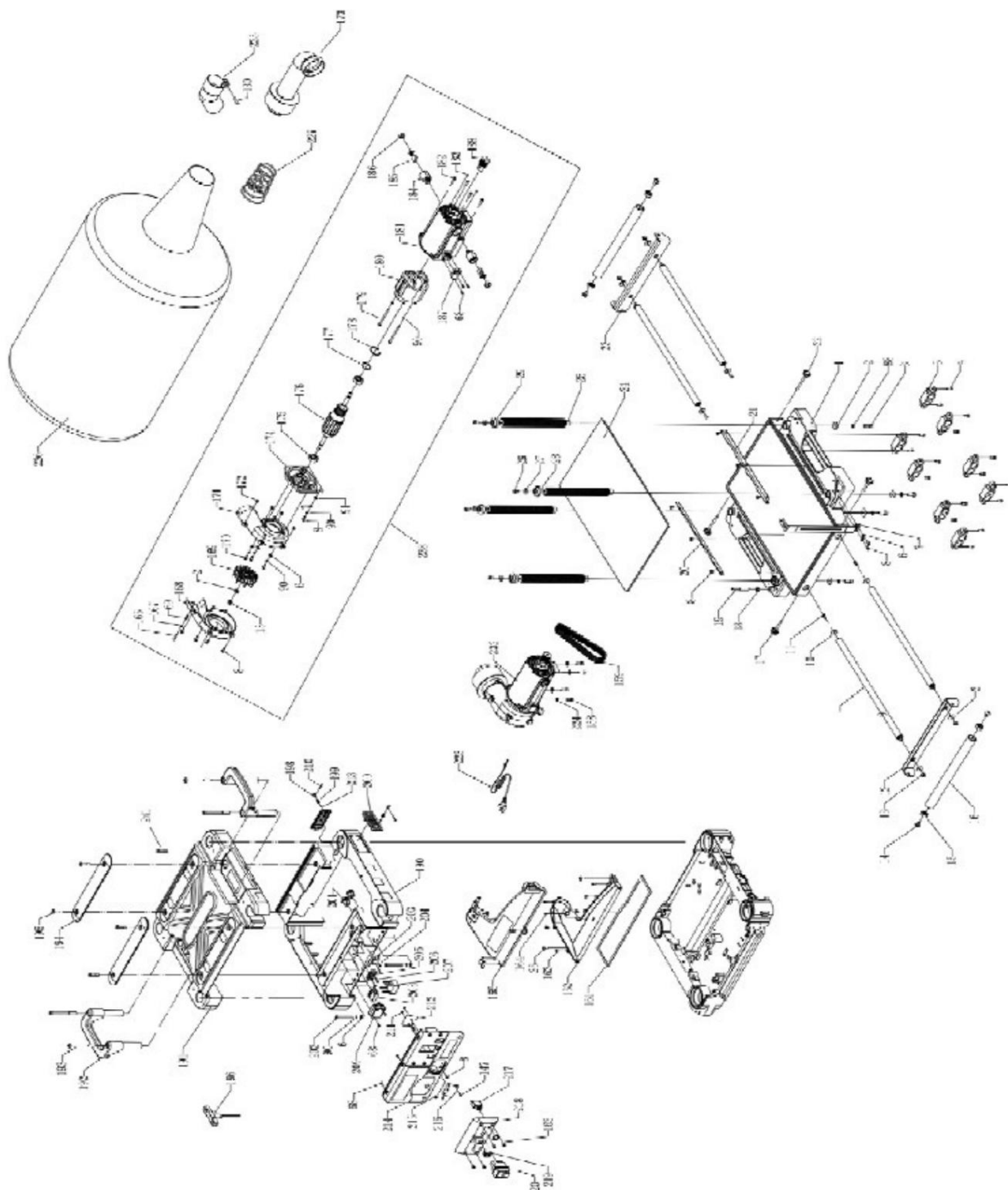


Bild 9-1: Reservdelarritning 1

Reservdelsritning 2

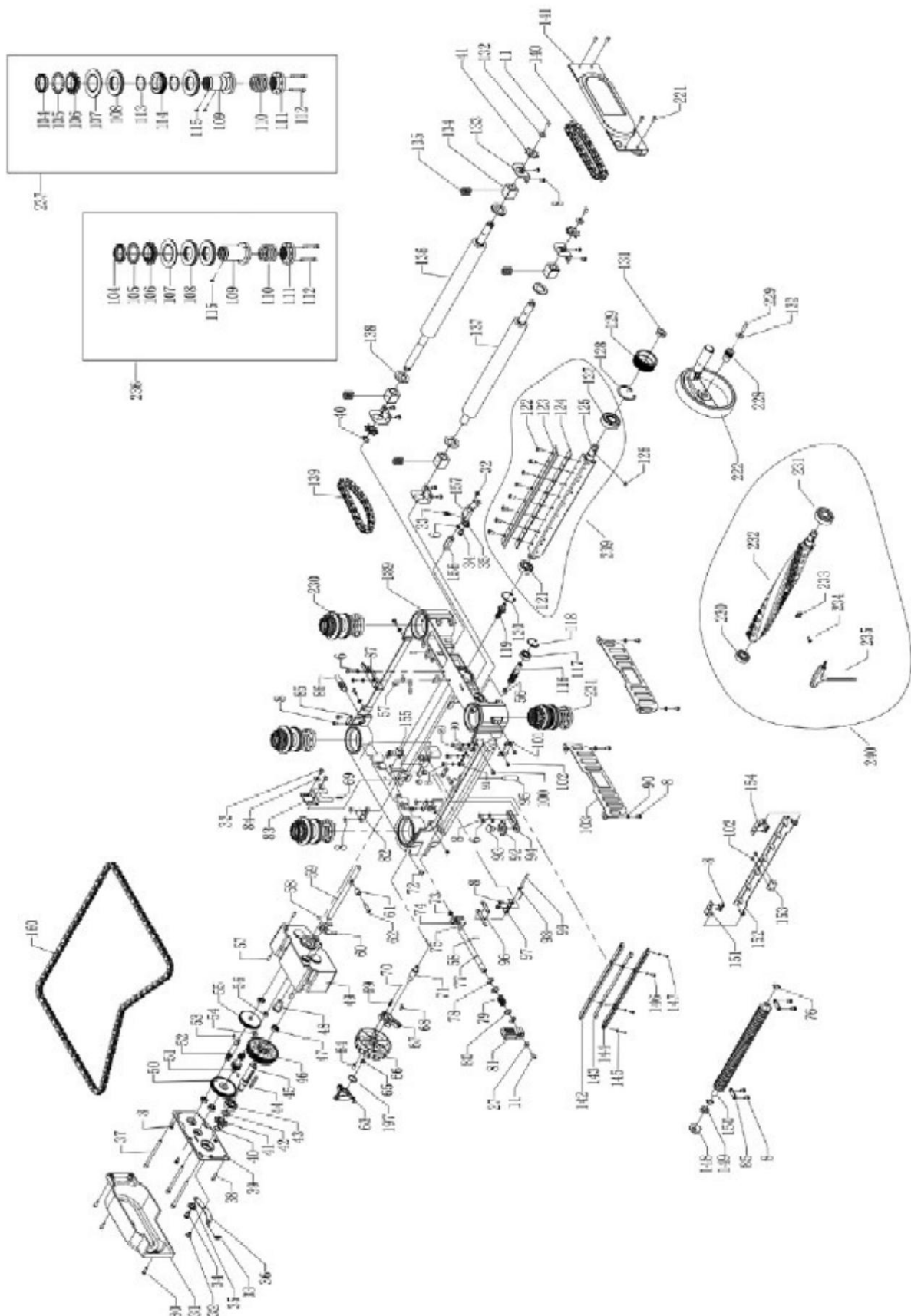


Bild 9-2: Reservdelsritning 2

Reservdelar

DH-serien | Version 1.02

10 kretsscheman

10.1 Kopplungsschema DH 330-2

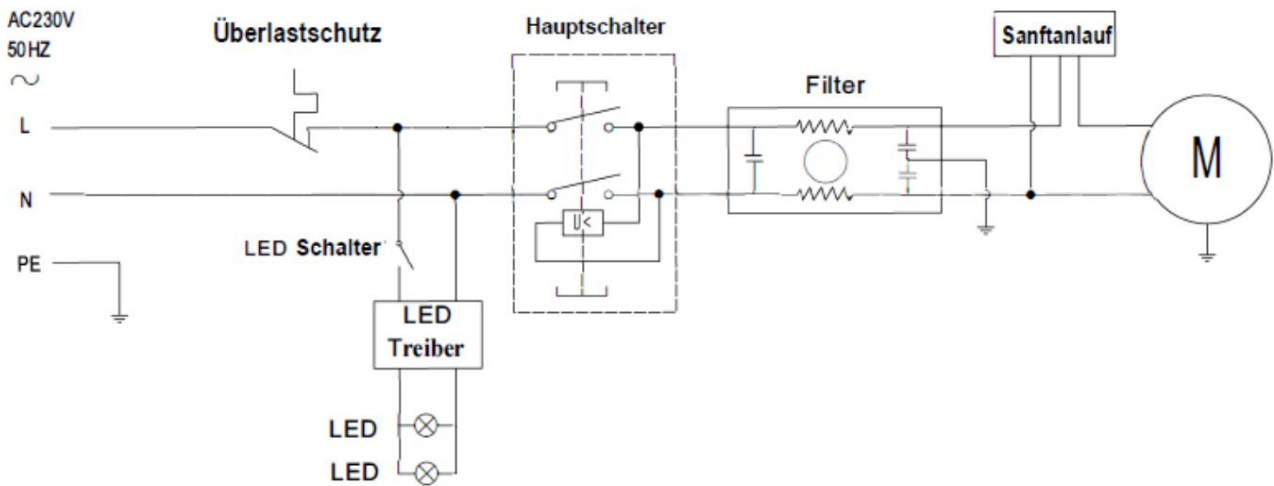


Bild 10-1: DH 330-2

11 EU-försäkran om överensstämmelse

Enligt maskindirektivet 2006/42/EG bilaga II 1.A

Tillverkare / Distributör:	Stürmer Maschinen GmbH	
	Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26	
	D-96103 Hallstadt	
Produktgrupp:	 Träbearbetningsmaskiner	
Typbeteckning:	Tjocklekshyvel	Artikelnummer
Produktnamn: *	☐ DH 330-2	5904335
Serienummer: *	_____	
Byggår: *	20 _____	

* Fyll i dessa fält enligt informationen på typskylten

uppfyller alla relevanta bestämmelser i ovannämnda direktiv och andra tillämpade standarder, inklusive eventuella ändringar därav som gäller vid tidpunkten för deklarationen.

Relevanta EU-direktiv:	2014/30/EU	EMC-direktivet
	2011/65/EU	RoHS-direktivet
	2015/863/EU	RoHS-ändring
	2017/2102/EU	RoHS-ändring

Följande harmoniserade standarder tillämpades:

EN IEC 55014-1:2021	Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav för hushållsapparater, Elverktyg och liknande elektrisk utrustning - Del 1: Emitterade störningar (CISPR 14-1:2020)
EN IEC 55014-2:2021	Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav för hushållsapparater, Elverktyg och liknande utrustning - Del 2: Immunitet - Produktfamiljestandard (CISPR 14-2:2020)
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-2: Gränser - Gränsvärden för harmoniska strömmar (enhetsingångsström ≥ 16 A per ledare) (IEC 61000-3-2:2018 + A1:2020 + ISH1:2021)
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 + A2:2021/AC:2022	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-3: Gränser - Begränsning av spänningsförändringar, spänningsfluktuationer och Flimmer i offentliga lågspänningssystem för utrustning med en märkström ≥ 16 A per fas, vilket inte är Med förbehåll för särskilda anslutningsvillkor (IEC 61000-3-3:2013 + A1:2017 + A2:2021 + A2:2021/COR1:2022)

Namn och adress på den person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen:

Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt



Kilian Stürmer (VD)
Hallstadt, 14 oktober 2025



12 Bilaga

12.1 Upphovsrätt

Innehållet i denna manual är upphovsrättsskyddat och tillhör Stürmer Maschinen GmbH. Deras användning är tillåten inom ramen för tjocklekshyveln. All annan användning är inte tillåten utan tillverkarens skriftliga tillstånd. Distribution och reproduktion av detta dokument, samt utnyttjande och överföring av dess innehåll är förbjudet om inte uttryckligen tillåtet.

Överträdelser kommer att resultera i ersättning för skador.

Vi registrerar varumärkes-, patent- och designrättigheter för att skydda våra produkter, om det är nödvändigt i enskilda fall, är möjligt.

Vi motsätter oss starkt alla intrång i våra immateriella rättigheter.

Tekniska ändringar förbehålls när som helst.

12.2 Ansvarsbegränsning

All information och alla instruktioner i bruksanvisningen har utarbetats med hänsyn till gällande standarder och regelverk, aktuell teknik och vår mångåriga kunskap och erfarenhet sammanställd.

Stürmer Maschinen GmbH tar inget ansvar för skador i följande fall:  **ÿ Underlåtenhet att följa bruksanvisningen, ÿ Felaktig användning, ÿ Användning av obehörig och okvalificerad personal, ÿ Obehöriga modifieringar, ÿ Tekniska ändringar, ÿ Användning av icke godkända reservdelar.**

Det faktiska leveransomfånget kan variera vid specialutföranden, när ytterligare Beställningsalternativ eller på grund av de senaste tekniska ändringarna från förklaringarna som beskrivs här och representationerna kan variera.

De skyldigheter som överenskommits i leveransavtalet, de allmänna villkoren samt Tillverkarens leveransvillkor och de lagstadgade bestämmelser som gäller vid tidpunkten för avtalets ingående föreskrifter.

12.3 Förvaring

FARA!

Vid felaktig eller olämplig förvaring kan komponenterna i tjocklekshyveln skadas. skadade och förstörda. Förvara de förpackade eller redan uppackade delarna endast under de avsedda miljöförhållandena. 

Fråga din återförsäljare om maskinen och tillbehören ska förvaras i mer än tre månader eller mindre. måste förvaras under andra miljöförhållanden än de som föreskrivs.

12.4 Avfallshanteringsinstruktioner / återvinningsalternativ:

Släng inte bara förpackningen och senare den använda produkten i miljön, utan Kassera båda på rätt sätt i enlighet med de föreskrifter som fastställts av din stads-/kommunförvaltning eller relevanta myndigheter. Riktlinjer fastställda av avfallshanteringsföretag.

12.4.1 Avveckling

FÖRSIKTIGHET!

Föråldrad utrustning måste omedelbart tas ur bruk på ett fackmannamässigt sätt för att förhindra framtida missbruk och potentiella skador på miljön eller personer. • Kassera allt miljöfarligt driftsmaterial från den gamla utrustningen. • Demontera vid behov maskinen i hanterbara och återvinningsbara enheter och komponenter. • Kassera maskinkomponenter och driftsmaterial enligt anvisade avfallshanteringsmetoder.



12.4.2 Avfallshantering av elektrisk utrustning

Elektriska apparater innehåller en mängd olika återvinningsbara material samt miljöskadliga komponenter.

Dessa komponenter måste kasseras separat och på rätt sätt. Kontakta din lokala avfallshanteringstjänst om du är osäker.

Vid behov kan hjälp av ett specialiserat avfallshanteringsföretag krävas för hanteringen.

12.4.3 Avfallshantering av smörjmedel

Smörjmedelstillverkaren tillhandahåller instruktioner för avfallshantering av de använda smörjmedlen. Be om produktspecifika datablad vid behov.

12.5 Avfallshantering via kommunala insamlingsplatser Avfallshantering av

begagnad elektrisk och elektronisk utrustning (Gäller i länder i Europeiska unionen och andra europeiska länder med ett separat insamlingssystem för dessa apparater).



Symbolen på produkten eller dess förpackning anger att produkten inte ska hanteras som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att säkerställa att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att skydda miljön och andras hälsa. Felaktig kassering utgör ett hot mot miljön och människors hälsa.

Återvinning av material hjälper till att minska förbrukningen av råvaror. För mer information om återvinning av denna produkt, vänligen kontakta din lokala kommun, din avfallshanteringstjänst eller butiken där du köpte produkten.

13 Produktobservation

Vi är skyldiga att övervaka våra produkter även efter leverans.

Berätta gärna om allt som är av intresse för oss:

• Ändrade inställningsdata.

• Erfarenheter med tjocklekshyveln som är viktiga för andra användare. • Återkommande funktionsfel.

Stürmer Maschinen GmbH Dr.-
Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103
Hallstadt

Fax: (+49)0951 96555-55 E-post:

info@holzstar.de



www.stma.de/youtube-de



www.facebook.com/stuermer.maschinen.gmbh



www.xing.com/companies/stuermermaschinen.gmbh



www.linkedin.com/company/8690471